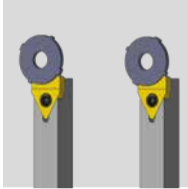


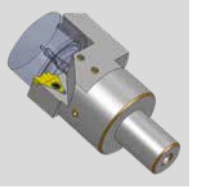
NEWS.

LA REVUE SCHWANOG POUR LES CLIENTS,
LES COLLABORATEURS ET LES AMIS

PAGE
02 SAFA mise sur les solutions de Schwanog :
Spécialiste des pièces tournées et fraisées, L'Entreprise
SAFA d'Arnsberg dans le Sauerland s'est imposée comme
un fabricant de haute qualité ...



PAGE
04 L'outil multifonction 3 en 1 :
Le défi était de réduire encore les coûts unitaires
d'une pièce déjà très bien optimisée ...



ÉDITORIAL :

Chers partenaires commerciaux,

L'année avance avec des étapes importantes et, malgré de nombreuses incertitudes mondiales, les marchés sont étonnamment robustes. Cela nous donne confiance et nous abordons le second semestre 2023 plus forts et avec optimisme.

Avec notre nouveau système MSLD, nous offrons désormais à nos clients pour leurs tours à poupées mobiles, des avantages à tous égards. Pour en savoir plus, lisez notre rapport à la page 3 de ce numéro. Nous sommes sûrs de vous impressionner tout autant que notre client de longue date SAFA avec nos outils de mortaisage, que nous présentons à la page 2.

Les nouveaux employés sont extrêmement importants pour nous afin de générer une nouvelle croissance. C'est pourquoi nous sommes heureux d'accueillir Marsel Bebo et Tobias Etter, deux solides spécialistes au sein de nos équipes aux États-Unis et en Allemagne.

En Italie également, nous nous concentrons sur l'acquisition de nouveaux clients et sur l'augmentation de la productivité, c'est pourquoi nous y avons créé les conditions nécessaires grâce à une nouvelle machine de rectification A. Haas.

Nous aimerions également susciter votre intérêt pour notre présentation d'application à la page 4, dans laquelle nous présentons notre outil spécial, qui combine trois étapes d'usinage en une.

Utilisez nos solutions pour augmenter votre productivité. Notre équipe est impatiente de relever vos défis !

Clemens Güntert
Directeur général

Le nouveau système MSLD de Schwanog :

DES OUTILS MODULAIRES HAUTEMENT PRODUCTIFS POUR LE DÉCOLLETAGE POUPEE MOBILE !

PAGE
03

SCHWANOG

Outils de mortaisage Schwanog au lieu de fraises monobloc :

SAFA MISE SUR LES SOLUTIONS SCHWANOG POUR RÉDUIRE LES COÛTS UNITAIRES !

Spécialiste des pièces tournées et fraisées, l'Entreprise SAFA d'Arnsberg dans le Sauerland s'est imposée comme un fabricant de haute qualité. C'est la large gamme de pièces de précision en acier, acier inoxydable, aluminium, laiton, bronze et cuivre qui fait de SAFA un partenaire important pour ses clients. Ils proviennent principalement de secteurs tels que la robinetterie, le chauffage et l'assainissement, les industries automobile, hydraulique et pneumatique ainsi que les technologies de mesure et de contrôle. Mais l'ingénierie mécanique et industrielle, les technologies électriques et médicales constituent également des groupes cibles importants pour SAFA.

Pour les deux Directeurs Généraux Florian Riese et Sebastian Schelte, le secret du succès de SAFA réside dans la combinaison d'une grande variété de matériaux et de clients dans tous les secteurs industriels importants, associée à une qualité, à une rapidité, à une technologie de production de pointe et à l'assemblage de composants. Pour optimiser les coûts de production, l'entreprise a toujours été ouverte aux nouvelles idées et solutions d'outils.

SAFA et Schwanog travaillent en étroite collaboration depuis 2009

L'ouverture des spécialistes de SAFA à la technologie a conduit à une coopération étroite avec Schwanog dès 2009, qui a été couronnée de succès pour les deux partenaires. Ils utilisent les solutions d'outils Schwanog pour le brochage, le tournage de filetages et le fraisage de formes, ce qui réduit considérablement les coûts des pièces pour SAFA.

L'outil de mortaisage Schwanog remplace les fraises monobloc

Le meilleur exemple de coopération est le projet actuel d'un raccord en laiton. Le contour du raccord était auparavant usiné à l'aide d'une fraise monobloc, ce qui, outre les coûts d'usinage relativement élevés dus aux petites dimensions des composants, entraînait également la rupture occasionnelle de la fraise.

Le représentant commercial de Schwanog, Jörg Hönle, a été chargé par Florian Riese, chef de projet et Directeur Général de SAFA de trouver une solution qui améliore de manière significative à la fois la stabilité du process et les coûts unitaires. La situation initiale a été analysée par l'équipe technique de Schwanog qui a recommandé l'utilisation d'un outil de mortaisage.

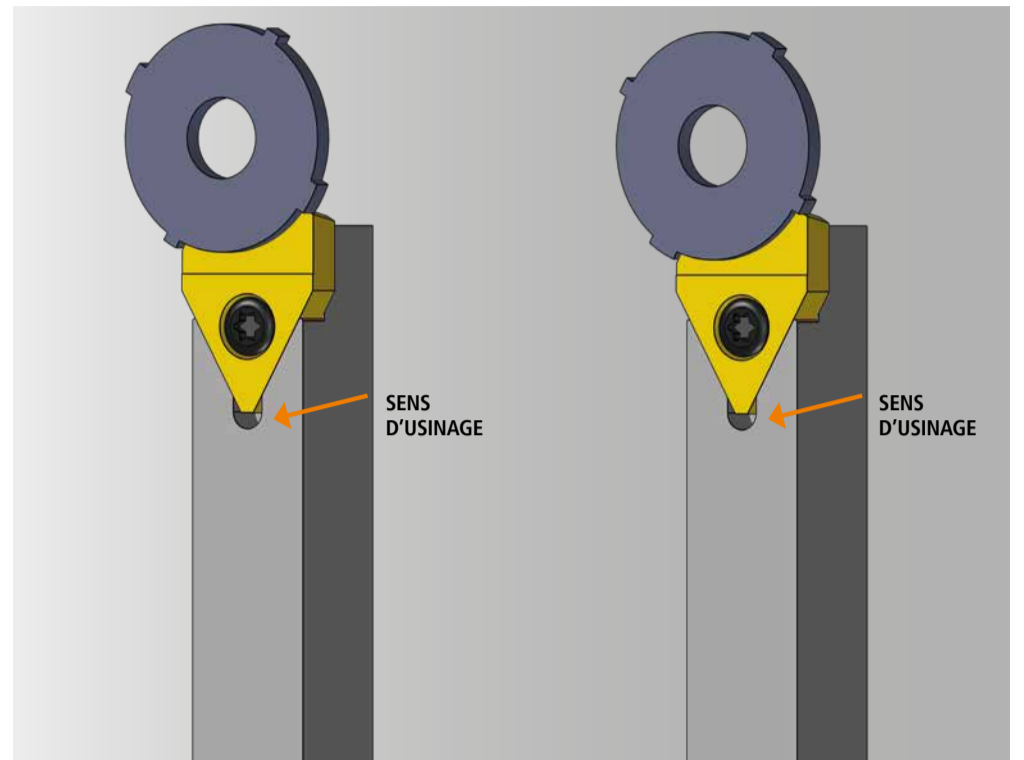
Le gain de temps de 35 secondes par composant séduit SAFA

Le résultat a impressionné l'équipe de production dirigée par le chef de projet Florian Riese, car le gain de temps de 35 secondes par composant représente un gain de 48 heures par commande pour un lot de 5 000 pièces.

L'utilisation de l'outil de mortaisage Schwanog permet d'allier quatre avantages :

- ❑ Réduction du temps d'usinage de 35 secondes par composant et de 48 heures par commande
- ❑ Production stable sans casser d'outil
- ❑ Possibilité de production sans personnel
- ❑ Qualité de surface de premier ordre

En particulier sur les marchés technologiques où les prix unitaires sont compétitifs, le passage à l'outil de mortaisage Schwanog garantit la compétitivité de SAFA et ouvre des perspectives pour de nouveaux clients et projets.



Plaquette interchangeable Schwanog 1 et plaquette interchangeable Schwanog 2



Florian Riese, directeur général de SAFA (à gauche) et Jörg Hönle, représentant commercial de Schwanog (à droite)

Florian Riese résume les résultats comme suit :

« M. Hönle et toute l'équipe de Schwanog ont développé pour nous des solutions qui génèrent de la valeur ajoutée en termes de réduction des coûts unitaires, de la qualité des surfaces et de durée de vie des outils. »

Les deux Sociétés ont convenu de continuer à analyser d'autres composants à l'avenir en étant ouverts à la technologie et de les remplacer par des solutions Schwanog lorsque cela est possible.

Bienvenue dans l'équipe :

MARSEL BEBO RENFORCE LA PRODUCTION DE SCHWANOG AUX ÉTATS-UNIS !



Aurora en tant qu'heureux père de deux fils. Avant de rejoindre Schwanog en mars de cette année, Marsel a travaillé comme transformateur de tôles et opérateur machines sur des fraiseuses CNC et des centres de tournage.

Marsel Bebo est un véritable passionné d'histoire et parle également l'anglais, l'espagnol et le français en plus de sa langue maternelle, l'albanais.

Nous souhaitons beaucoup de succès à Marsel au sein de l'équipe Schwanog.

Les affaires se portent très bien aux États-Unis et nécessitent un accroissement de la production. En la personne de Marsel Bebo, nous sommes très heureux d'avoir pu recruter non seulement un spécialiste expérimenté, mais également un employé très sympathique.

Marsel Bebo a 33 ans, est né en Albanie et a déménagé très jeune aux États-Unis, où il a grandi à New York. Aujourd'hui, Marsel vit à

Renforcement réussi de notre équipe de dessinateurs :

TOBIAS ETTER BRILLE GRÂCE À SON GRAND SAVOIR-FAIRE !



Même en période de pénurie de personnel qualifiés, nous sommes régulièrement en mesure d'attirer de véritables experts dans leur domaine. Le meilleur exemple est Tobias Etter, qui a rejoint notre équipe au Bureau d'Études en juillet de l'année dernière.

Après sa première expérience en tant que régleur en fraisage de 2013 à 2016, il a suivi une formation de technicien de production chez FTS au cours des deux années suivantes.

Il a ensuite travaillé trois ans en tant que dessinateur, responsable d'atelier de fraisage, formateur, technicien d'essai et technicien de service dans le domaine de l'ingénierie mécanique et de l'industrie horlogère dans le segment haut de gamme. De 2021 à 2022, Tobias a travaillé comme dessinateur dans le domaine de la technologie des convoyeurs et des barrières de protection. Tobias suit actuellement une formation à temps partiel pour devenir gestionnaire technique, qui sera terminée d'ici la fin de l'année. Tobias Etter aime son travail chez Schwanog et les nouveaux défis qui l'accompagnent chaque jour en tant que dessinateur. Dans son temps libres, il aime jouer au football, faire de la moto, passer du temps dans la nature et adore regarder le football américain.

Nous souhaitons à Tobias de continuer à apprécier son travail chez Schwanog !

Le nouveau système MSLD de Schwanog :

DES OUTILS MODULAIRES HAUTEMENT PRODUCTIFS POUR POUPÉE MOBILE !

Avec le système MSLD, Schwanog établit de nouvelles normes en matière de technologie de décolletage et prouve une fois de plus comment le développement axé sur la recherche de solutions peut apporter des avantages en termes de manipulation, de durée de vie des outils et de processus de coupe.

Le système MSLD :

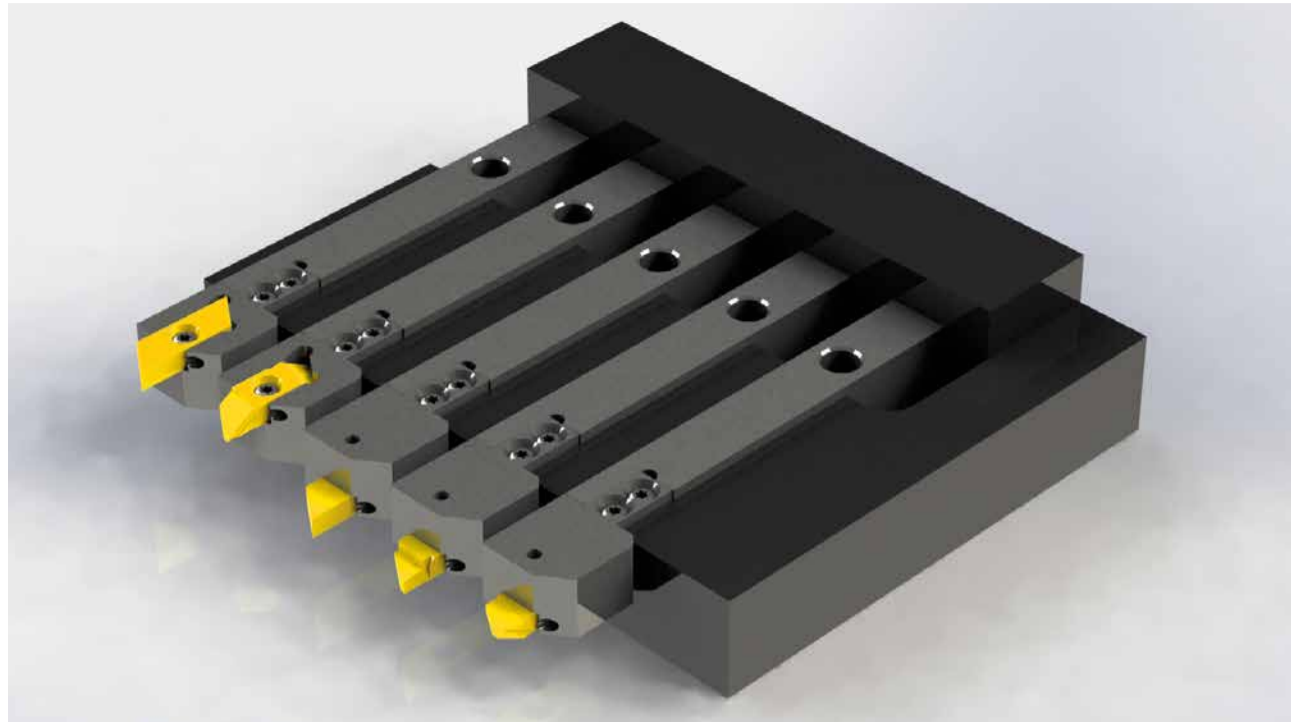
Les espaces intérieurs des tours longitudinaux à poupées mobiles équipés de systèmes de peignes sont souvent très limités. Pour garantir des changements d'outils rapides et sûrs dans la machine, nous avons développé un système de changement d'outils en deux parties, très compact et économique avec des cassettes vissées sur les côtés. Sur la base de l'outil, qui est adaptée de manière flexible aux conditions existantes de la machine, différentes cassettes standardisées peuvent être utilisées pour le fonçage, le copiage, les gorges de forme et le tronçonnage.

Les cassettes gauche et droite peuvent être fixées sur les mêmes corps de base, ce qui signifie que l'arête peut orientée soit vers le canon de guidage soit vers la contre-broche. Tous les outils sont disponibles avec ou sans alimentation interne en liquide de refroidissement.

Le système MSLD est désormais disponible et offre d'excellentes options pour optimiser la production sur les tours à poupée mobile. L'équipe commerciale de Schwanog reste à votre disposition pour plus de détails ou pour toute question.

Points forts du système :

- ❑ Alimentation en liquide de refroidissement interne directement à la lame
- ❑ Raccords à gauche et à l'arrière ou conçus spécifiquement pour la machine
- ❑ Flexibilité élevée grâce à des cassettes interchangeables standardisées
- ❑ L'arête peut être positionnée directement vers le canon de guidage ainsi que vers la contre-broche
- ❑ Changement d'outil convivial et facile dans la machine grâce à la cassette interchangeable vissée sur le côté
- ❑ Augmentation de la durée de vie de l'outil grâce à un refroidissement ciblé
- ❑ Évacuation améliorée des copeaux
- ❑ Outils et têtes courts et compacts



Plaque de base équipée d'outils



Corps de base avec cassettes interchangeables

Extension des capacités chez UBR Italie :

UNE NOUVELLE MACHINE DE RECTIFICATION A ÉTÉ INSTALLÉE CHEZ UBR EN ITALIE !

Le marché italien offre toujours un énorme potentiel pour les solutions Schwanog. Le travail intensif avec notre partenaire UBR porte ses fruits et la livraison d'une nouvelle machine de rectification a été la prochaine étape réussie de l'expansion et de la modernisation de la production.

La nouvelle machine de rectification nous rend encore plus performants en Italie et constitue également un exemple en matière d'acquisition de nouveaux clients et de réduction des délais de livraison pour les clients existants. La machine a déjà été installée dans le nouveau hall et est prête pour la production. L'ensemble du déménagement d'UBR aura lieu pendant les vacances d'été afin d'éviter tout engorgement ou problème de livraison.

Nous souhaitons beaucoup de succès à l'équipe UBR et sommes impatients de développer notre coopération !



Livraison et installation de la nouvelle machine de rectification

Foret monobloc, plaquettes de fonçage de face et de décolletage extér :

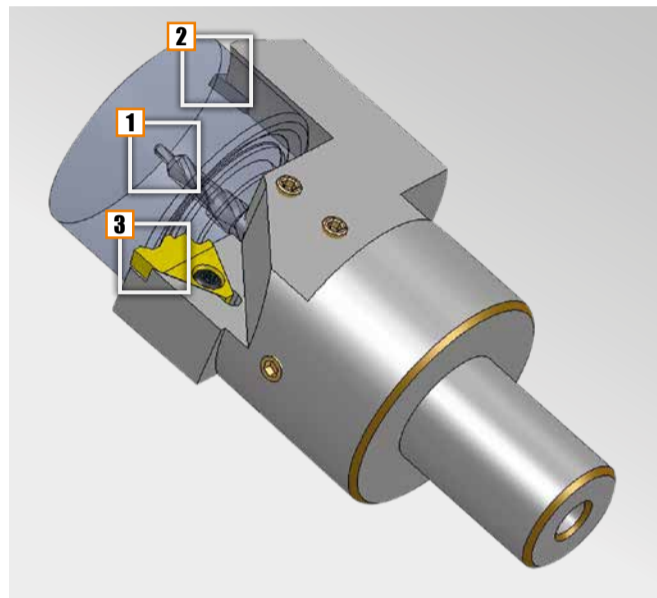
L'OUTIL MULTIFONCTION 3 EN 1 !

Notre client nous a posé un défi particulier, que nous avons résolu à l'aide d'un outil multifonction.

Il était nécessaire de réduire encore les coûts unitaires d'une pièce déjà très bien optimisée afin de garantir une commande en série significative pour notre client. Et le résultat est impressionnant, car nos techniciens ont développé un outil spécial qui combine trois étapes de traitement en une :

- 1. Foret hélicoïdal en carbure monobloc
- 2. Plaquette à décolleter
- 3. Plaquette PWP de fonçage de face

Si vous êtes également confronté à la tâche de réduire les coûts et d'augmenter vos revenus, appelez-nous ou envoyez-nous le dessin de votre pièce.



L'outil multifonction Schwanog

Les avantages :

- Un travail absolument sécurisé
- Aucun changement d'outil n'est requis
- Réduction significative des coûts unitaires à deux chiffres
- Coûts d'essai réduits

Perçage de forme avec Schwanog :

RETOUR SUR LE WEBINAIRE !



Ralf Lang et Julia Mauch lors de l'intervention au cours du webinaire

Le perçage de forme est l'une des applications les plus fréquemment utilisées dans l'usinage de pièces de précision. Il est donc également très important pour augmenter la productivité de nos clients.

Dans notre webinaire du 4 avril 2023, nous avons expliqué les différentes méthodes de perçage, présenté les systèmes de perçage Schwanog et présenté les meilleurs exemples pratiques permettant de réduire considérablement les coûts. Notre expert Ralf Lang a également expliqué quelles applications de perçage utilisent des forets à plaquettes interchangeables ou des forets profilés en carbure monobloc.

Nous aimerions remercier tous les participants à notre webinaire pour leur haut niveau de participation et pour l'intéressante séance de questions-réponses et les discussions qui ont suivi.

Vous pouvez déjà vous réjouir du prochain webinaire de Schwanog à l'automne. Nous vous donnerons prochainement plus d'informations à ce sujet.

L'équipe dédiée aux salons Schwanog en tournée :

RÉTROSPECTIVES ET PERSPECTIVES !

Les salons commerciaux font partie des actions de marketing les plus importantes pour nous, car ils permettent un dialogue personnalisé et direct avec nos clients du monde entier. Cela nous permet de répondre aux nouvelles impulsions et exigences et de présenter toutes nos solutions.

Retour sur les salons PMTS, EASTEC, FITMA

Les salons américains PMTS à Cleveland et EASTEC à West Springfield ainsi que FITMA à Lomas de Sotelo, au Mexique, se sont caractérisés par une forte fréquentation et un grand intérêt pour nos solutions. Outre de nombreuses discussions avec des clients de longue date, nous avons également pu acquérir de nombreux nouveaux clients et les convaincre de la pertinence des solutions de Schwanog.



Eastec, Michigan



PMTS, Cleveland

Perspectives : salons EMO, CMTS et SOUTHTEC

Venez nous rendre visite lors des prochains salons et découvrez nos solutions, telles que le nouveau système MSLD pour tours longitudinaux.

EMO

18.- 23.09.2023

Hanovre – Allemagne
Hall 5, Stand B46



CMTS Canadian Manufacturing Technology Show

25.- 28.09.2023

Toronto Congress Centre – Canada
Stand 2236



SOUTHTEC

24.- 26.10.2023

Greenville SC – États-Unis
Stand 1441



SCHWANOG

75 YEARS

Schwanog · Siegfried Güntert GmbH
Niedereschacher Str. 36 · D-78052 Villingen-Schwenningen
Tel. +49 (0) 77 21 / 94 89-0 · Fax +49 (0) 77 21 / 94 89-99
www.schwanog.com · info@schwanog.com